

# GASPARDO

# MOD. PINTA



Seminatrice pneumatica per cereali, colza, soia, erba medica ed altre foraggere.



Pneumatische Drillmaschine für Getreide, Raps, Soja, Luzerne und Futteranbau.




Pneumatic seed drill for cereals, rape, soya, lucerne and other forage.



Sembradora neumática en línea para todo tipo de cereales, colza, soya, granos finos y forrajes.




Semoir pneumatique en ligne pour cereales, colza, soja, lucerne, coltures fourrageres.

 La seminatrice pneumatica in linea **PINTA** apre nuove prospettive alla semina dei cereali e foraggiere in genere. L'azione di un unico distributore generale a getto d'aria, permette di ripartire in modo uniforme, sia in pianura che su pendii, semi grossi e fini.

La tramoggia in metallo con capacità di 750 litri assicura ampia autonomia, e attraverso uno sportello sul fondo può essere rapidamente e completamente svuotata. Il rullo dosatore, dotato di spazzola che rimuove eventuali impurità dovute a concie o altro, riesce a prelevare anche i semi più piccoli pressoché fino ad esaurimento.

Il modello **PINTA** è con telaio porta scarpette a ripiegamento idraulico che aperto diventa, secondo la versione, da 4 e 4,5 m per un numero standard di file pari a 32.


 The **PINTA** model pneumatic drills open new horizons for the sowing of cereals and fodder in general. The operation of a single general air-jet distributor allows for the uniform distribution of large and small seeds both on level and sloping terrain.

The metal hopper, with a capacity of 750 liters, ensures long autonomy; it can be rapidly and completely emptied thanks to a door at the bottom.

The dispensing roller, equipped with a brush that removes any impurities or additives or other substances, is able to capture even the smallest seeds until they are practically exhausted.

The **PINTA** model has hydraulic folding chassis with Suffolk coulter which, depending on the version, opens to 4 or 4.5 m. for a standard number of rows 32.




 Le semoir pneumatique en lignes **PINTA** ouvre de nouvelles perspectives pour le semis de céréales et de fourrage en général. L'action d'un seul distributeur général à jet d'air permet de répartir de façon uniforme, aussi bien sur un terrain plat que sur un terrain en pente, de grosses et de petites semences.

La trémie en métal, qui a une capacité de 750 litres garantit une grande autonomie.

Elle peut être vidée rapidement et complètement à l'aide d'un portillon situé dans le bas.

Le rouleau doseur, équipé d'une brosse qui enlève les impuretés éventuelles ou d'autres substances, arrive même à prendre les semences les plus petites, pratiquement jusqu'à leur épuisement.


Le modèle **PINTA** a un châssis porte-soc repliable hydrauliquement. Ouvert, il mesure, suivant la version, 4 et 4,5 m pour un nombre standard de rangs égal à 32.

 Die pneumatische Drillmaschine **PINTA** eröffnet für das Säen von Getreide und Futterpflanzen ganz neue Perspektiven. Mit Hilfe eines einzigen Hauptverteilers mit Luftstrahl ist es möglich, grobe und feine Samen, sowohl in der Ebene als auch auf Böschungen gleichmäßig zu verteilen.

Der Metallkasten mit einem Fassungsvermögen von 750 Liter gewährleistet weitgehende Autonomie. Über eine Bodenöffnung kann der Kasten rasch und zur Gänze entleert werden.

Die Dosierwalze, die mit einer Bürste zur Entfernung eventueller Unreinheiten aufgrund von Beizen oder sonstiges ausgestattet ist, entnimmt fast vollständig auch die kleineren Samen.

Das Modell **PINTA** ist hingegen mit einem hydraulisch umbiegbaren Schuhrahmen ausgestattet, der im geöffneten Zustand je nach der Version mit 4 oder 4,5 m eine Standardanzahl an Reihen von 32 erreicht.

 La sembradora neumática en línea **PINTA** abre un nuevo horizonte para la siembra de los cereales y de las plantas forrajeras en general. La acción de un único distribuidor general por soplado, permite repartir uniformemente, tanto en las planuras como en los terrenos en cuesta, las semillas gruesas y las finas.

La tolva metálica de 750 litros de capacidad garantiza una amplia autonomía, y gracias al portillo en el fondo se la puede vaciar rápida y totalmente. El rodillo dosificador, dotado de cepillo que elimina las impurezas eventuales debidas a cáscaras y otros, llega a utilizar aún las semillas más finas hasta su agotamiento.

El modelo **PINTA** tiene el bastidor porta-rejas que se abre por accionamiento hidráulico y después llega a ser, según las diferentes versiones, de 4 y 4,5 m. para un número estándar de 32 hileras.

**(IT)** 1) Gruppo soffiante-dosatore  
2) Distributore  
3) Schema di funzionamento

**(D)** 1) Dosiergerät-Gebläse-Gruppe  
2) Dosiergerät  
3) Funktionsschema

**(EN)** 1) Blower-dispenser unit  
2) Distributor  
3) Operating diagram

**(ES)** 1) Grupo soplador-dosificador  
2) Distribuidor  
3) Esquema de funcionamiento

**(FR)** 1) Doseur centralisé  
2) Distributeur  
3) Schéma de fonctionnement

**A** Soffiante  
Blower  
Groupe soufflant  
Gebläse  
Soplador

**B** Rullo dosatore  
Dispensing roller  
Rouleau doseur  
Dosierwalze  
Rodillo dosificador

**C** Iniettore aria  
Air injector  
Injecteur d'air  
Luftinjektor  
Surtidor de aire

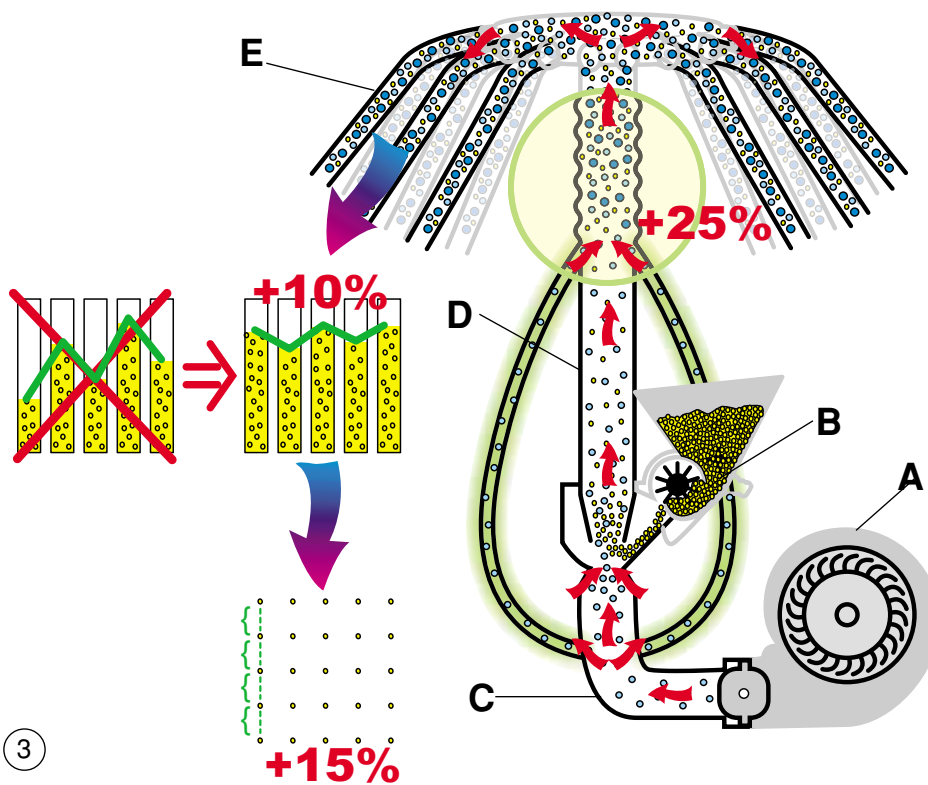
**D** Tubo miscelatore  
aria-semi  
Air-seeds mixing tube  
Tube mélangeur  
air-semences  
Luft-Samen-Mischrohr  
Tubo mezclador  
aire-semillas

**E** Distributore  
Distributor  
Distributeur  
Verteiler  
Distribuidor

**DISTRIBUZIONE ARIA/SEME CENTRALIZZATA PNEUMATICA  
CENTRALIZED PNEUMATIC AIR / SEED DISTRIBUTION  
DISTRIBUTION PNEUMATIQUE CENTRALISÉE AIR / SEMI  
ZENTRALISIERTE PNEUMATISCHE LUFT-/  
SAATGUTVERTEILUNG  
DISTRIBUCIÓN AIRE / SEMILLA CENTRALIZADA NEUMÁTICA**



**BY-PASS SYSTEM**



**+10%**

di precisione nella **quantità** di seme distribuita per ogni fila  
*precision in the **quantity** of seed distributed per row*

de précision dans la **quantité** de semis distribué pour chaque rang

*mehr Präzision bei der **Menge** des pro Reihe verteilten Saatguts*

de precisión en la **cantidad** de semilla distribuida por cada hilera

**+15%**

di precisione nella **distanza** tra i semi  
*precision in the **distance** between seeds*  
de précision dans la **distance** entre les semis  
*mehr Präzision beim **Abstand** zwischen den Samen*  
de precisión en la **distancia** entre las semillas

**BY-PASS SYSTEM**

**+25%**

di efficienza nella **miscelazione aria-seme** rispetto ad un sistema pneumatico standard  
*efficiency in **air-seed mixing** as compared to a standard pneumatic system*

d'efficacité dans le **mélange air-semis** par rapport à un système pneumatic standard  
*mehr Effizienz bei der **Luft-/Saatgutmischung** im Bezug zu einem pneumatischen Standardsystem*

de eficiencia en el **mezclado aire-semilla** respecto a un sistema neumático estándar



●	●	●
Aria	Aria più intensa	Sementi
Air	Air more strongly blown	Seeds
Air	Air plus intense	Semences
Luft	Intensivere Luft	Saatgut
Aire	Aire más intenso	Semillas

# MOD. **PINTA**

VERSIONE PORTATA • CARRIED VERSION • VERSION PORTÉE • ANBAUVERSION • VERSIÓN CONDUcida

Versione DISCO SEMPLICE  
*SINGLE DISC version*  
Version SIMPLE DISQUE  
Version EINZELSCHEIBE  
Versión DISCO SIMPLE

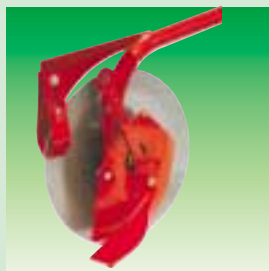


Erpice copriseme  
*Seed covering harrow*  
Herse flexi-dent  
*Saatstriegel*  
Grada cubresemilla

Stivaletto standard  
*Suffolk coulters*  
Soc standard  
*Standardsporn*  
Bota estándar



Ruote di trasmissione standard 6.50-15 - versione portata  
*Drive wheels 6.50-15 - Carried version*  
Roues de transmission 6.50-15 - Version portée  
*Antriebsräder 6.50-15 - Anbauversion*  
Ruedas de transmisión 6.50-15 - Versión conducida



Disco semplice con limitatore di profondità regolabile  
*Single disc with adjustable depth limiter*  
 Disque simple avec patin réglable limiteur de profondeur  
*Scheibenschar mit verstellbarer Tiefenführungskufe*  
 Disco simple con limitador de profundidad regulable



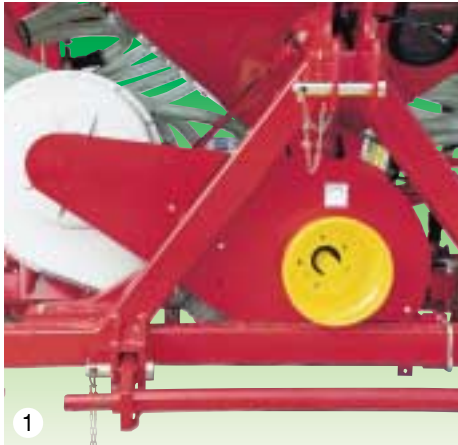
m 2,50



Ruote di trasmissione standard - versione trainata 26.00-12  
*Drive wheels 26.00-12 - Drawing version*  
 Roues de transmission 26.00-12 - Version tracté  
 Antriebsräder 26.00-12 - Geschlepptversion  
 Ruedas de transmisión 26.00-12 - Versión remolcada

# MOD. PINTA

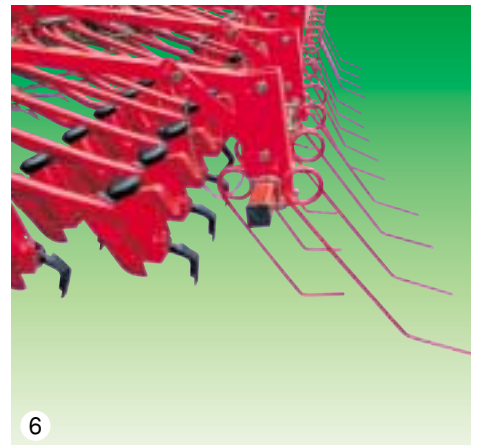
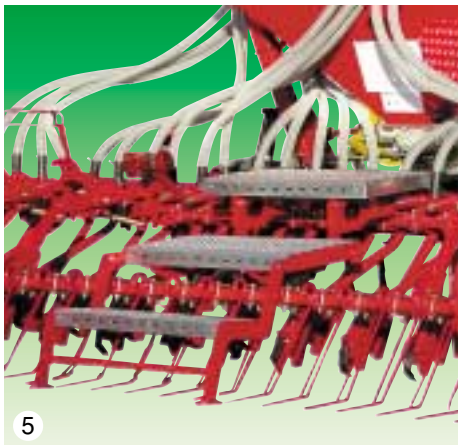
- IT**
- 1) Presa di forza 540 giri/min. (1000 giri/min. accessorio)
  - 2) Finestra di controllo livello seme
  - 3) Contaettari elettronico (accessorio)
  - 4) Motore Tramlines per trattamento post-emergenza (accessorio)
  - 5) Pedana di carico con scalino supplementare opt.
  - 6) Erpice copriseme (accessorio)
  - 7) Molla copriseme stivaletto (accessorio)
  - 8) Rompitraccia



- EN**
- 1) P.t.o. 540 r.p.m. (1000 r.p.m. optional)
  - 2) Hopper window for seed level control
  - 3) Electronic hectare counter (optional)
  - 4) Tramlines motor for post sprouting treatment (optional)
  - 5) Loading footboard with opt. supplementary steps
  - 6) Seed covering harrow (optional)
  - 7) Suffolk coulters seed teeth covers (optional)
  - 8) Track remover

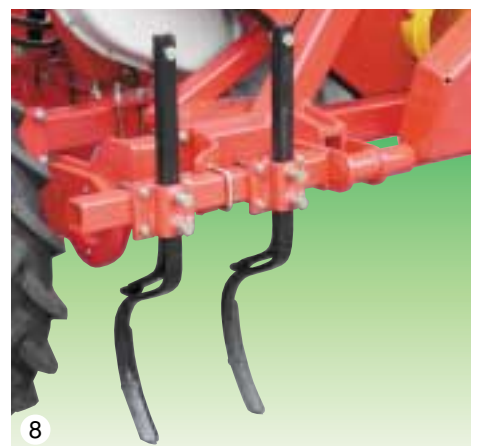


- FR**
- 1) P.d.f. 540 tours/min. (1000 tours /min. en option)
  - 2) Fenêtre contrôle de niveau de la semence
  - 3) Compteur d'hectares électronique (en option)
  - 4) Moteur jalonnage de post-levée (en option)
  - 5) Passerelle de chargement avec marche supplémentaire en option
  - 6) Herse flexi-dent de recouvrement (en option)
  - 7) Dent individuelle de recouvrement (en option)
  - 8) Effaceur de traces



- D**
- 1) Zapfwelle 540 U/min. (1000 U/min. Zubehör)
  - 2) Sichtfenster
  - 3) Elektronischer Hektar-Zähler (Zubehör)
  - 4) Überwachung und Fahrgassenschaltung Fahrgassenmotoren (Zubehör).
  - 5) Beladepattform mit zusätzlichem Aufstieg Opt.
  - 6) Saatriegel (Zubehör)
  - 7) Einzelzustreicher für Schleppschar (Zubehör)
  - 8) Spurlockerer

- ES**
- 1) Toma de fuerza 540 v/m. (1000 v/min. accesorios)
  - 2) Ventana control nivel semilla
  - 3) Cuentahectáreas electrónico (accesorios)
  - 4) Motor Tramlines para tratamiento después del brote (accesorios)
  - 5) Plataforma de carga con escalón suplementario opc.
  - 6) Grada cubresamillas (accesorios)
  - 7) Resorte cubresemilla bota (accesorios)
  - 8) Borrastros





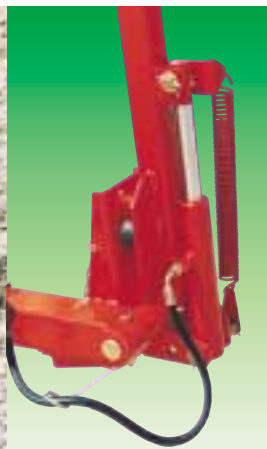
9



10



11



- ① 9) Ruote 6.50-15 versione portata
- 10) Ruote 26.00-12  
Versione trainata (standard)  
Versione portata (accessorio)
- 11) Segnafile a comando idraulico

- ② 9) 6.50x15 drive wheels carried version
- 10) 26.00x12 drive wheels  
Drawing version (std.)  
Carried version (accessorie)
- 11) Hydraulic row marker

- ③ 9) Roues de transmission 6.50-15 version portée
- 10) Roues de transmission 26.00-12  
Version tracté (std.)  
Version portée (accessorie)
- 11) Traceur hydraulique

- ④ 9) Bereifung 6.50-15 Anbauversion
- 10) Bereifung 26.00-12  
Geschlepptversion (std.)  
Anbauversion (zebehöre)
- 11) Hydraulischer Scheibenspuranzeiger

- ⑤ 9) Ruedas con neumáticos 6.50-15 versión conducida
- 10) Ruedas con neumáticos 26.00-12  
Versión remolcada (std.)  
Versión conducida (accessorio)
- 11) Marcador de hileras hidráulico



**DOTAZIONE ED ACCESSORI:** Pedana d'ispezione con scaletta pieghevole • Manovella di prova quantità seme • Vaschetta prova di semina e di scarico • Segnafile idraulico (traccia sulla ruota) • Erpice copriseme • Cardano • Kit luci (smontato) • Ruote di trasmissione 6.50-15 versione portata (standard) • Ruote di trasmissione 26.00-12 versione trainata (standard)

*Kit semina a fascia per stivaletto (per fila) • Kit presa di forza 540 / 1000 giri (smontato) • Scalino supplementare • Rialzo serbatoio I 300 • Impianto idraulico dipendente • Impianto idraulico indipendente • **VERSIONE PORTATA:** Prolunga impianto idraulico segnafile • Rompitraccia • Ruote larghe 26.00 - 12 • **VERSIONE TRAINATA:** Rompitraccia ruota trattore e ruota seminatrice*

**ACCESSORIES AND EQUIPMENT:** Loading footboard with folding steps • Calibration control • Calibration and emptying tray • Hydraulic row marker (on wheel tractor track) • Operated seed-covering harrow • Universal joint • Lighting kit (disassembled) • Drive wheels 6.50-15 - Carried version • Drive wheels 26.00-12 - Drawing version

*Strip planting coulters (each row) • 540/1000 rpm P.T.O. kit (disassembled) • Supplementary steps • I 300 Hopper extension • Dependent hydraulic circuit • Independent hydraulic circuit • **CARRIED VERSION:** Extension for hydraulic row marker circuit • Track remover • 26.00 - 12 wide wheels • **DRAWING VERSION:** Tractor wheel and seed drill wheel track eradicator*

**EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES:** Passerelle d'inspection avec échelle repliable • Manivelle d'essai quantité de graine • Bac d'essai semis et d'évacuation • Traceur hydraulique (traçage sur roue) • Herse de recouvrement • Cardan • Kit éclairages (non monté) • Roues de transmission 6.50-15 - Version portée • Roues de transmission 26.00-12 - Version tracté

*Kit de semis en ligne éclatée pour soc (par rang) • Kit prise de force 540/1000 tours • Marche supplémentaire • Rehausse trémie I 300 • Circuit hydraulique asservi • Circuit hydraulique indépendant • **VERSION PORTÉE:** Extension pour circuit hydraulique traceur • Effaceur de traces • Roues larges 26.00 - 12 • **VERSION TRACTÉ:** Efface-trace de la roue du tracteur et de l'élément semeur à disque*

**AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE:** Trittbrett mit klappbarem Aufstieg • Abdrehkurbel • Saat- und Abdrehprobewanne • Hydraulische Spuranzeiger (Spur auf Rad) • Sattgutabdeckegege • Gelenkwelle • Beleuchtung (nicht montiert) • Antriebsräder 6.50-15 - Anbauversion • Antriebsräder 26.00-12 - Geschlepptversion

*Bandsaatschuh zum Schleppschar (für Reihe) • Umbaukit, auf Zapfwelle 540/1000 UpM (nicht montiert) • Zusatzaufstieg • Tankaufsatz I 300 • Abhängige hydraulische Anlage • Unabhängige hydraulische Anlage • **ANBAUVERSION:** Verlängerung hydraulische Anlage Spuranzeiger • Spurlockerer • Breiträder 26.00 - 12 • **GESCHLEPPTVERSION:** Spurlockerer Traktorräder und Drillmaschinenrad*

**EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS:** Tarima de inspección con escalera plegable • Manivela prueba de siembra • Contenedor prueba de siembra y vaciado • Marcafílas hidráulica (huella en la rueda) • Grada cubresemillas • Cardán • Conjunto luces (desmontado) • Ruedas de transmisión 6.50-15 - Versión conducida • Ruedas de transmisión 26.00-12 - Versión remolcada

*Kit siembra por áreas para bota (por fila) • Kit toma de fuerza 540/1000 rev (desmontado) • Escalón suplementario • Realce depósito I 300 • Instalación hidráulica dependiente • Instalación hidráulica independiente • **VERSIÓN CONDUcida:** Prolongación instalación hidráulica marcafílas • Borrastros • Ruedas anchas 26.00 - 12 • **VERSIÓN REMOLCADA:** Borrahuellas rueda tractor y rueda sembradora*

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	U.M.	PINTA 400		PINTA 450		PINTA 500	
Larghezza di lavoro	Working width	Largeur de travail	Arbeitsbreite	Largo de trabajo	m feet	4,00 13-1"		4,50 14-9"		5,00 16-4"	
Larghezza di trasporto	Transport width	Largeur de transport	Transportbreite	Anchura de de transporte	m feet	2,50 8-2"		2,50 8-2"		2,50 8-2"	
Numero file	Row number	Nombre de rangs	Reihenanzahl	Numero de líneas	nr.	29 - 32		29 - 32		32	
Interfila standard	Row distance	Ecartement	Reihenabstand	Distancia entre las líneas	cm inch	14 - 12,5 6 - 4,9		14 6		15,7 6	
Capacità tramoggia seme	Seed hopper capacity	Capacité de la trémie graines	Inhalt des Saatkastens	Capacidad del deposito de la semilla	l.	750		750		750	
Potenza richiesta	Power required	Puissance demandée	Kraftbedarf	Potencia requerida	HP kW	80/90 60/66		80/90 60/66		80/90 60/66	
Giri P. di P.	PTO (rpm)	Tour prise de force	Zapfwelle-Drehzahl	Vuelta toma de fuerza	g.p.m.	540/1000		540/1000		540/1000	
Peso (*) (29 file)	Weight (*) (29 row)	Poids (*) (29 rangs)	Gewicht (*) (29 Reihen)	Peso (*) (29 líneas)	Kg lb	900 (**) 1980	1180 (***) 2596	910 (**) 2002	1190 (***) 2618	-	-
Peso (*) (32 file)	Weight (*) (32 row)	Poids (*) (32 rangs)	Gewicht (*) (32 Reihen)	Peso (*) (32 líneas)	Kg lb	920 (**) 2024	1200 (***) 2640	930 (**) 2046	1210 (***) 2662	950 (**) 2090	1230 (***) 2706

**N.B.:** Pesi e misure riportati in tabella si intendono per macchine allestite con assalatori a scarpetta. / **N.B.:** The weights and measures shown in the table apply to machines equipped with hoe coulters. / **N.B.:** Les poids et mesures reportés dans le tableau correspondent à ceux des machines équipées avec des rayonneurs à soc. / **Anmerkung:** Gewichte und Abmessungen beziehen sich auf Maschinen mit Schulfurchenformern. / **N.B.:** Los pesos y medidas indicados en la tabla se refieren a máquinas equipadas con surcadores de guía de poyo.

(\*\*) Versione portata / Carried version / Version portée / Anbauversion / Versión conducida (\*\*\*) Versione trainata / Drawing version / Version tracté / Geschlepptversion / Versión remolcada



Alcune foto ed immagini, per esigenze grafiche e di chiarezza, non presentano montate le protezioni "CE"  
 For graphic reasons, some pictures and images do not show the "EC" safety guards.  
 Sur certaines photos et images, en raison d'exigences graphiques et d'un besoin de clareté, les protections "CE" ne sont pas représentées.  
 Einige Fotos und Abbildungen zeigen aus grafischen Gründen und zur besseren Anschaulichkeit nicht die montierten EG-Schutzvorrichtungen.  
 En algunas fotos e imágenes, por razones gráficas y de mayor claridad, no aparecen montadas las protecciones "CE"

DEALER:

# GASPARDO

**GASPARDO SEMINATRICI S.p.A.**  
 Via Mussons, 7  
 I - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) Italy  
 Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425  
 e-mail: info@gaspardo.it  
 http://www.maschionet.com

**MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH**  
 Äußere Nürnberger Straße 5  
 D - 91177 THALMÄSSING  
 Deutschland  
 Tel. +49 (0) 9173 79000  
 Fax +49 (0) 9173 790079

**MASCHIO FRANCE S.a.r.l.**  
 1, rue de Merignan ZA  
 F - 45240 LA FERTE SAINT AUBIN  
 France  
 Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12  
 Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

**MASCHIO-GASPARDO IBERICA S.L.**  
 Calle Cabernet n° 10  
 Poligono Industrial Clot de Moja  
 Olerdola - 08734 - BARCELONA  
 Tel. +34 93.81.99.058  
 Fax +34 93.81.99.059

**MASCHIO-GASPARDO USA Inc.**  
 1300, 19 STREET  
 SUITE 120  
 EAST MOLINE IL 61244 - USA  
 Ph. +1 309 7553764  
 Fax +1 309 7554345

**MASCHIO MIDDLE EAST S.L.**  
**MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.**  
**MASCHIO-GASPARDO RUSSIA 000**  
**GASPARDO-MASCHIO TURCHIA**  
**MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc**  
**MASCHIO-GASPARDO CINA**